MICRO-SERIES

IDW

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES

#7 • $3.99

WEAVER
BATES

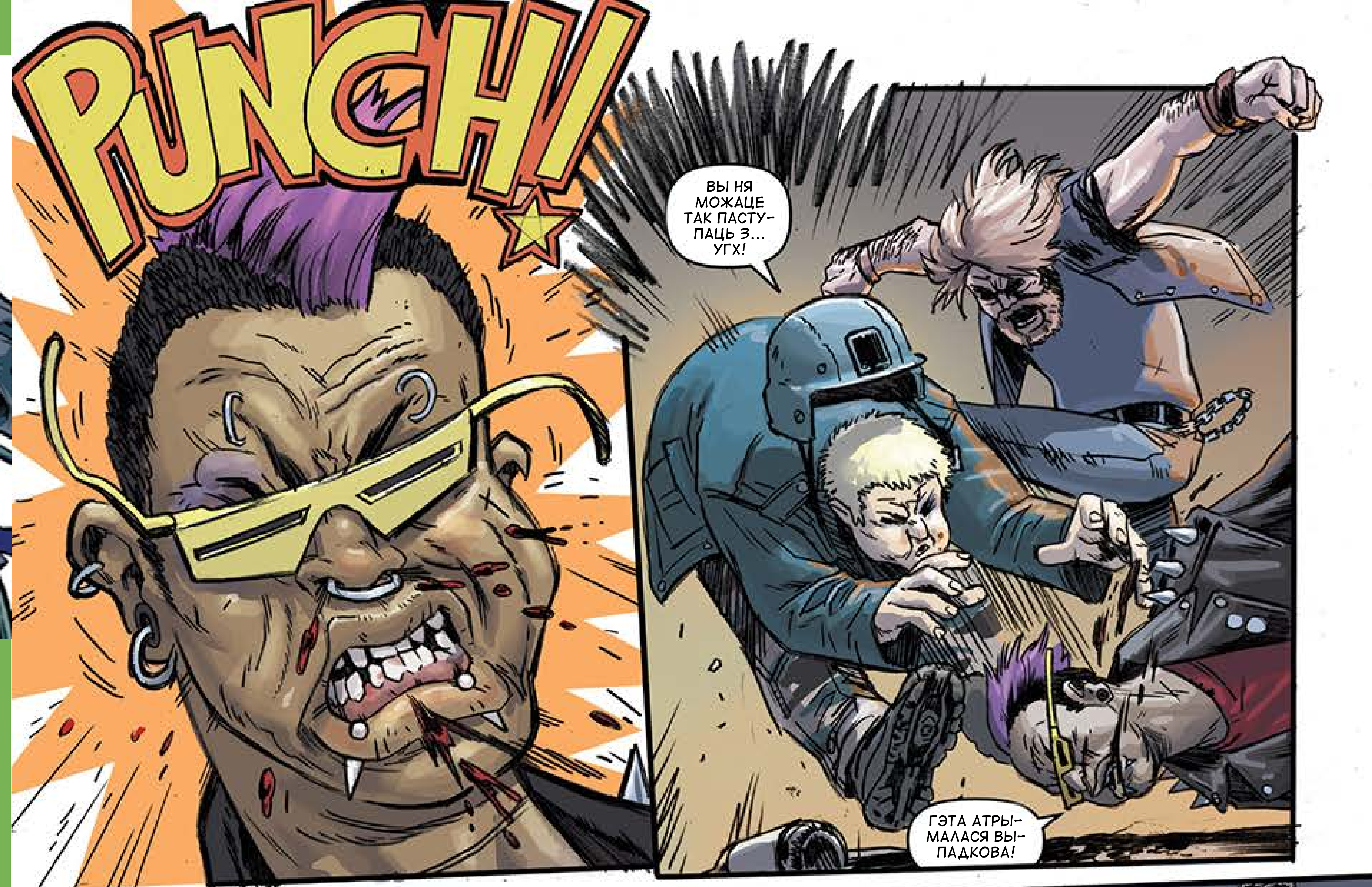
VILLAINS

BEBOP & ROCKSTEADY

.BY

ЧАРАПАШКІ НІНЗЯ.
МІКРАСЕРЫЯ #15
ЗЛОДЗЕІ: БІБАП І РОКСТАДЗІ
ПЕРАКЛАД І АФАРМЛЕННЕ:
COMICSBY





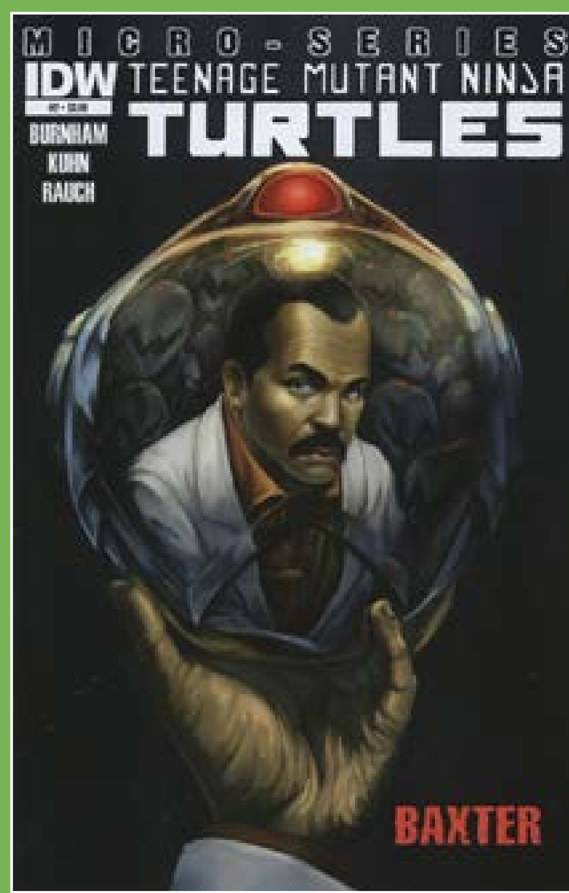
ComicsBY.by прадстаўляе на беларускай мове:

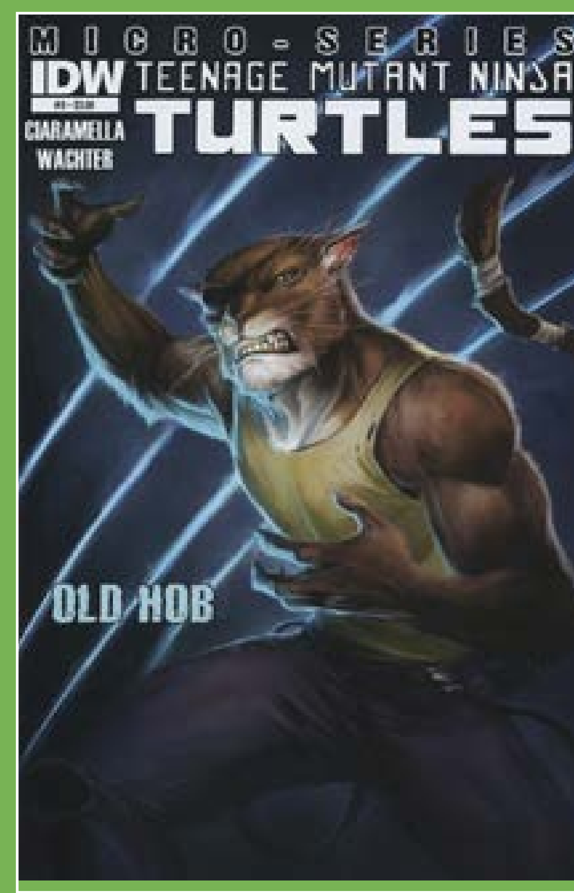
МІКРА-СЕРЫІ ПАДЛЕТКІ МУТАНТЫ НІНЗЯ ЧАРАПАШКІ

злодзеі

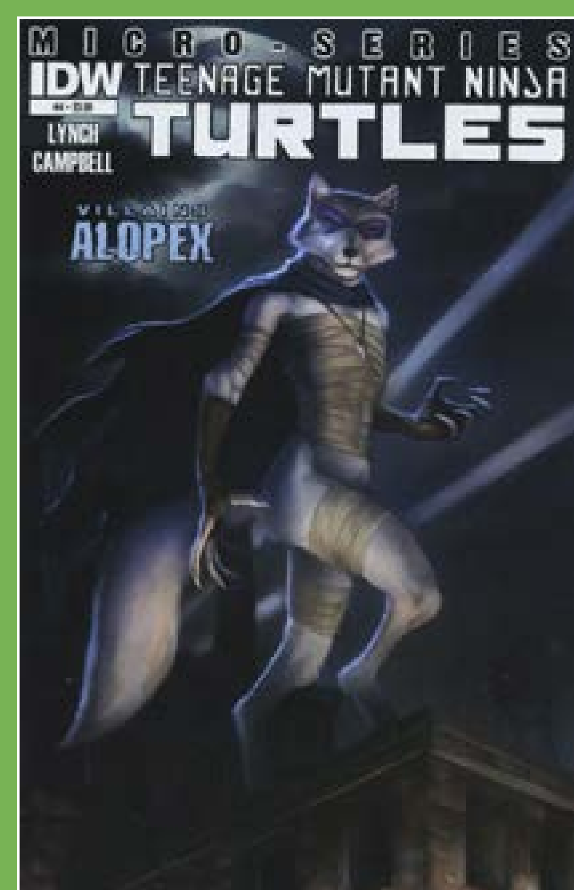




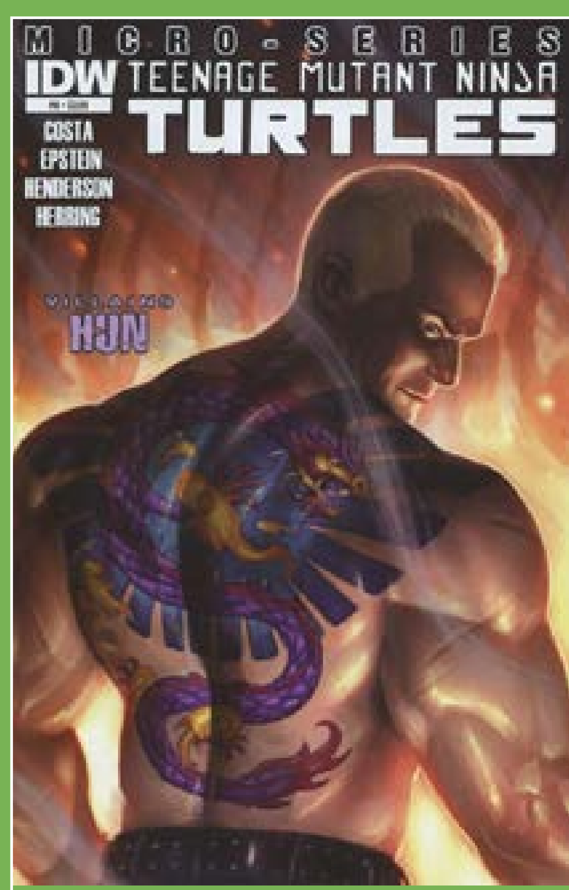



















НІЧОГА НЕ АТРЫМАЛАСЯ!
НІ БАНДЫ, НІ СІЛЫ, У НАС НЯМА НАВАТ ЧОРТАВАЙ ЕЖЫ!
ГЭЙ, УСЁ НАРМАЛЬНА. ЯК НАКОНТ ПАЙСЦІ ССЕКЧЫ ТРОХІ ГРАШАНЯТ? МОЖНА АБРАБАВАЦЬ ЯКОГА-НЕБУДЗЬ ДУРНЯ ЦІ ВЫЛАМАЦЬ ТОЙ БАНКАМАТ, ЯК МЫ ЗБІРАЛІСЯ...

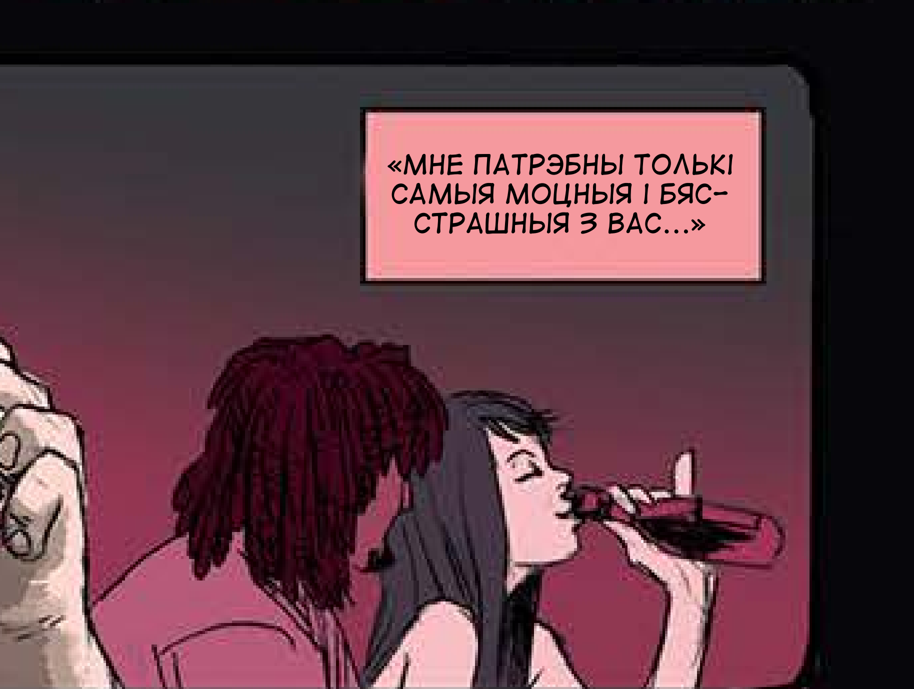

BASH
НЕ! МЯНЕ ЎЖО ВАНТУЕ АД ГЭТАГА!


МЫ ПАВІННЫ ЗНАЙСЦІ СПОСАБ ВЫБРАЦЦА З ГЭТАЙ ДУПЫ. МЫ БОЛЬШ НЕ МОЖАМ ПАМЫЛЯЦЦА.
ЗНОЙДЗЕМ НОВУЮ БАНДУ І ЎСЁ БУДЗЕМ РАБІЦЬ ПА-ІНШАМУ. МЫ БУДЗЕМ РАЗУМЕЙШЫМІ. З ГЭТАГА ЧАСУ МЫ НОВЫЯ РОКСТАДЗІ І БІБАП...


...МЫ З ХЛОПЦАМІ ПРАЦУЕМ НА ХЛОПЦА, ЯКІ ПРАЦУЕ НА ІНШАГА ХЛОПЦА...
...ЯКІ ПРАЦУЕ НА КЛАН «ФУТ». ЧУЛІ ПРА ТАКІ? КАНЕШНЕ, НЕ, БО МЫ Ж ЛЕПШЫЯ, МУЖЫК. ЗУСІМ НЕПРЫКМЕТНА МЫ ВЫРАШАЕМ ЛЁС УСЁЙ АКРУГІ.


А ХЛОПЕЦ, ЯКІ ЎСІМ КІРУЕ, ХОЦЬ Я НІКОЛІ НЕ БАЧЫЎ ЯГО, КАЖУЦЬ, ШТО ЁН – НЯГОДНІК СУСВЕТНАГА ЎЗРОЎНЯ.


МАБЫЦЬ, ВЫ І ЧУЛІ ПРА ЯГО. ЯГО ЗАВУЦЬ **ШРЭДАР**.
ЧОРТ, РАБЯТЫ, КАЛІ ВАМ ПАТРЭБНА ПРАЦА, НАСТУПНЫМ РАЗАМ ВАЗЬМУ ВАС З САБОЙ...


«МНЕ ПАТРЭБНЫ ТОЛЬКІ САМЫЯ МОЦНЫЯ І БЯССТРАШНЫЯ З ВАС...»


...ДАБРААХВОТНІКІ ДЛЯ ГЭТАГА «СПЕЦЫЯЛЬНАГА АТРАДУ» АТРЫМАЮЦЬ ВЕЛІЗАРНАЕ ПАДВЫШЭННЕ Ў ІЕРАРХІІ. КАЛІ ВАС ЗАДАВАЛЬНЯЕ ВАШ НІКЧЭМНЫ СТАН, ЯКІ ВЫ ЗАЙМАЕЦЕ Ў КЛАНЕ «ФУТ», ТАДЫ ПРАЦЯГВАЙЦЕ І ДАЛЕЙ РАСТРАЧВАЦЬ СВАЁ ЖЫЦЦЁ. АЛЕ КАЛІ ВЫ ХОЧАЦЕ ДЛЯ СЯБЕ БОЛЬШАГА...
...ДАЛУЧАЙЦЕСЯ ДА МЯНЕ. ТЫЯ З ВАС, ХТО ДАКАЖА СВАЮ ПРЫДАТНАСЦЬ, АДНОЙЧЫ СТАНУЦЬ НЕПЕРАМОЖНЫМІ САЛДАТАМІ «ФУТ»...


...Я ДАЮ ВАМ ШАНС СТАЦЬ **МУТАНТАМІ**!


МЫ ХОЧАМ СТАЦЬ БОЛЬШЫМІ, КАБ У НАСТУПНЫ РАЗ ВЫРАДКІ БІЛІСЯ З ВЫРАДКАМІ.
ТАК, КАЛІ НАС УЖО ЗМЕНЯЦЬ?


«МНЕ ПАТРЫБНЫ ТОЛЬКІ ДВОЕ З ВАС».
«ТАМУ МЫ ПРАВЯДЗЕМ АПОШНЯЕ ВЫПРАБАВАННЕ, КАБ ВЫЛУЧЫЦЬ, ХТО ПРАЦЯГНЕ РУХ ДАЛЕЙ».
«АПОШНІЯ, ХТО ЗАСТАНЕЦЦА НА НАГАХ – ПРАХОДЗЯЦЬ».


МЫ ЗРАБІЛІ ГЭТА, РОКСТАДЗІ. ТЫ ВЕДАЕШ, ШТО ГЭТА ЗНАЧЫЦЬ?


ХАЧУ БЫЦЬ ДАНАЗАЎРАМ! ЦІКАВА, ТУТ ТАКІЯ ЁСЦЬ?
ХА-ХА, О ТАК. ВЫДАТНАЯ ПАШЧА.


НАСАРОГУС! ФАЙНА!
REINDEER



«І ВЫ АДРАДЗІЦЕСЯ ЯК **МУТАНТЫ**...»

BEBOP & ROCKSTEADY








Я СУСТРАКАЮСЯ З СЯН ФЕЙ ТОНГ, БОСАМ «ПРЫВІДНЫХ РАБЯТ», ТРЫЯДЫ З КІТАЙСКАГА КВАРТАЛУ.
ВЫ ЎДВАІХ БУДЗЕЦЕ МЯНЕ СУПРАВАДЖАЦЬ. ВАША ПРЫСУТНАСЦЬ СТАНЕ ПАЦВЯРДЖЭННЕМ МОЦЫ КЛАНА «ФУТ».


«МОЦ КЛАНА ФУТ». МНЕ ГЭТА ПАДАБАЕЦЦА.
ТЫ ХОЧАШ, КАБ МЫ ТРОХІ ПАТРАПАЛІ ГЭТАГА «СЯНА»? ПАКАЗАЛІ, ХТО ТУТ ГАЛОЎНЫ?


НЕ ЎДУМАЙЦЕ ВЫКІНУЦЬ ШТО-НЕБУДЗЬ ПАДОБНАЕ! У ШРЭДАРА ІНШЫЯ ПЛАНЫ НА СЯН І «ПРЫВІДНЫХ ХЛАПЦОЎ». ВЫ ПРОСТА БУДЗЕЦЕ СТАЯЦЬ ЗНЕДАЛЁК.
НЕ КОЖНАЯ ПРАЦА ПАТРАБУЕ ГРУБАЙ СІЛЫ... ДЛЯ ГЭТАГА Ў ВАС ЯШЧЭ БУДЗЕ ЧАС.


ТЫ МОЖАШ У ГЭТА ПАВЕРЫЦЬ? МЫ ЗРАБІЛІ ГЭТА, МУЖЫК!
ТАК, МЫ Ў САМАЙ КРУТОЙ БАНДЗЕ - КЛАНЕ «ФУТ».
І МЫ СУПЕРЗАБОЙНЫЯ МУТАНТЫ!
ТЫ ПАГЛЯДЗІ НА МЯНЕ. ТЫ Б СТАЎ ЗВЯЗВАЦЦА З ХЛОПЦАМ, ЯКІ ВЫГЛЯДАЕ, ЯК Я? НАЎРАД ЦІ.
ХА-ХА-ХА! ТАК! А Ў МЯНЕ НА НАСУ РОГ. ФАЙНА, ТАК?


І ЦЯПЕР МЫ ПРАЦУЕМ НА САМАГО ШРЭДАРА, РОКСТАДЗІ. ЁН ПРЫБЯРАЕ ДА РУК УВЕСЬ НЮ-ЁРК.
ЁН ШТОСЬЦІ ТЫПУ КАРАЛЯ НЮ-ЁРКА.
ЗНАЧЫЦЬ, МЫ ТЫПУ ГЕРЦАГІ НЮ-ЁРКА.
О, ТАК! ГАТОВЫ ПАСПРАЧАЦЦА, ШРЭДАР НАОГУЛ САМЫ КРУТЫ!
ЯК ЛІЧЫШ, ШРЭДАР АЦЭНІЦЬ, КАЛІ Я АПРАНУ ЧАРАПАХАВЫЯ ПАНЦЫРЫ Ў ЯКАСЦІ НАПЛЕЧНІКАЎ?
ХА-ХА, У ЯГО ПРАБЛЕМЫ З ЧАРАПАХАМІ...


ГАТОВЫ ПАСПРАЧАЦЦА, ЯМУ ГЭТА СПАДАБАЕЦЦА.
ЧУВАК, ЁН НАС ПАЛЮБІЦЬ! МЫ З ІМ СТАНЕМ ЛЕПШЫМІ СЯБРАМІ!
HA HA HA


SLAP


НІХТО НЕ МОЖА БЫЦЬ СЯБРАМ ГАСПАДАРА!


«А, КАРАІ. БАЧУ, ТЫ ПРЫВЯЛА З САБОЙ **ЗВЯРЫНЕЦ**».


Я ЧУЛА ПРА ЖАНЧЫНУ-ЛІСІЦУ, АЛЕ ГЭТЫЯ...
...КЛАН «ФУТ» БАГАТЫ НА СЮРПРЫЗЫ.
СЯН ФЕЙ ТОНГ


У ТВАІМ ЛІСЦЕ НЕ ЎЗГАДВАЛАСЯ ПРА ПРЫЧЫНУ ТВАЙГО ВІЗІТА, АЛЕ, ЛІЧУ, Я ВЕДАЮ, ШТО ПРЫВЯЛО ЦЯБЕ СЮДЫ. ПРАШУ, ВЫПЕЙ СА МНОЙ ГАРБАТЫ Ў МАІМ КАБІНЕЦЕ.




ДОБРАНЬКАЯ СПРАВА, ТАК, РАБЯТЫ?




ШТО?
ВЫ, ХЛОПЦЫ, МУТАНТАЎ НІКОЛІ НЕ БАЧЫЛІ?
ХА. НАПЭЎНА, У ВАС ЗАРАЗ УСЕ ПАДКАЛЕНКІ ТРАСУЦЦА.


ВЫДАТНАЯ ПІНЖАМА... ШТО ГЭТА Ў ЦЯБЕ НА КАШУЛІ?
WHACK

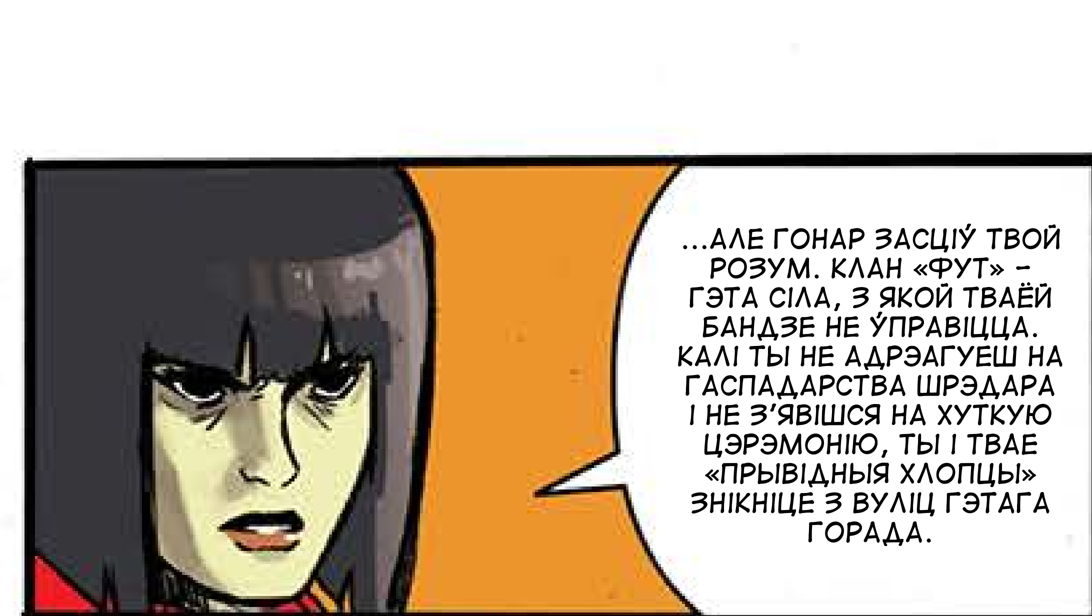

ХАХАХА!
ГЭТА НІКОЛІ НЕ САСТАРЭЕ.

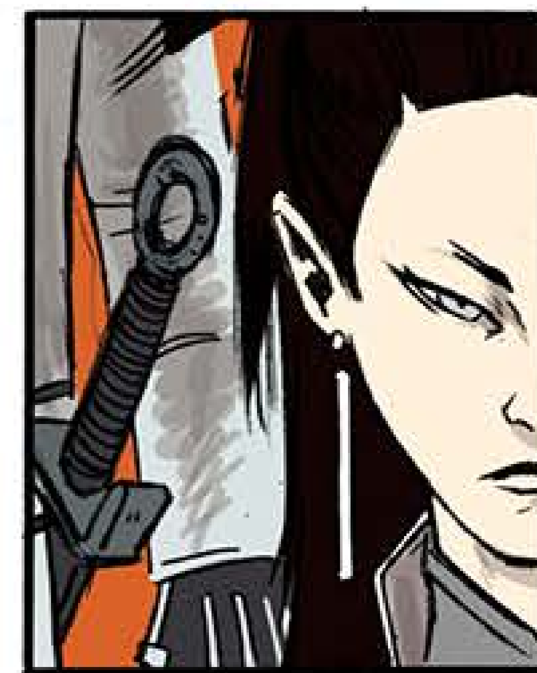

ТЫ ЗЛАМАЎ ЯМУ НОС! ТЫ ЗАПЛАЦІШ ЗА ГЭТА, ВЫРАДАК!


ВАМ ТРЭБА ШТОСЬЦІ ЗРАБІЦЬ СА СВАІМ ПАЧУЦЦЁМ ГУМАРУ, РАБЯТЫ.
SOCK
ОГО.
ХЕ-ХЕ-ХЕ. О, ЧУВАК...


ГЭЙ, ХЛОПЦЫ, МОЖА, НЕ ТРЭБА ПАЧЫНАЦЬ ЗАВАРУШКУ?
ТАК, ДЗЕЙНІЧАЙЦЕ ПРАФЕСІЯНАЛЬНА!


ВЕДАЮ, ШТО ГЭТА ДЛЯ ЦЯБЕ ЗНАЧЫЦЬ, СЯН. Я БАЧУ, ШТО ТЫ ЗАСНАВАЛА ТУТ. Я БАЧУ, ШТО ТЫ ГАНАРЫШСЯ ГЭТАЙ БАНДАЙ...


...АЛЕ ГОНАР ЗАСЦІЎ ТВОЙ РОЗУМ. КЛАН «ФУТ» – ГЭТА СІЛА, З ЯКОЙ ТВАЁЙ БАНДЗЕ НЕ ЎПРАВІЦЦА. КАЛІ ТЫ НЕ АДРЭАГУЕШ НА ГАСПАДАРСТВА ШРЭДАРА І НЕ З'ЯВІШСЯ НА ХУТКУЮ ЦЭРЭМОНІЮ, ТЫ І ТВАЕ «ПРЫВІДНЫЯ ХЛОПЦЫ» ЗНІКНІЦЕ З ВУЛІЦ ГЭТАГА ГОРАДА.




НЕ, КАРАІ, КАНЕШНЕ Ж, МЫ ПРЫЙДЗЕМ.
У ТВАІМ ВІЗІЦЕ І ГЭТЫХ ПАГРОЗАХ НЯМА НІЯГАЙ НЕАБХОДНАСЦІ. Я З НЕЦЯРПЕННЕМ ЧАКАЮ ЦЭРЭМОНІЮ.




BOOM!


CRASH RATATATATATATATATATA KA-BOOM
ШТО ГЭТА ТАКОЕ?


ШТО ВЫ **НАРАБІЛІ**?!
ЭМ... СПРАВА ВЫЙШЛА НА НОВЫ ДАВОЛІ ВЫСОКІ ЎЗРОВЕНЬ. АЛЕ ЦЯПЕР У НАС УСЁ ПАД КАНТРОЛЕМ.

ЗНАЧЫЦЬ, ТЫ ПРЫВЯЛА ГЭТЫХ МОНСТРАЎ, КАБ ЗНІШЧЫЦЬ НАС У НАШЫМ ЖА ДОМЕ? ЧЭН, ЗАБЕЙ ЯЕ ЗАРАЗ ЖА!

Ch-Chak

ЯК БЫ НЯ ТАК!

ГЭТА ЗАНАДТА ПОДЛА І БАЯЗЛІВА НАВАТ ДЛЯ «ФУТАЎ»! І ПАСЛЯ ГЭТАГА ШРЭДАР ХОЧА, КАБ Я ПАДПАРАДКАВАЛАСЯ? НАКОЛІ!

УСЁ ДОБРА. Я Ў ПАРАДКУ.

НЕ ХВАЛЮЙЦЕСЯ БОС. Я ЯЕ СХАПЛЮ!

ТАК, ПАКІНЬЦЕ ГЭТА НАМ, БОС.

ХУТКА ГЭТАМУ ПРЫЙДЗЕ КАНЕЦ...

ВІДАЦЬ, У ЯЕ НЕЧАЛАВЕЧАЯ ХУТКАСЦЬ. ВЕДАЮ, МЫ МУТАНТЫ, АЛЕ ЯНА НЕЙКАЯ ЎЖО ЗУСІМ ІМКЛІВАЯ, ТЫ ЗГОДНЫ?

У МЯНЕ ІДЭЯ!

ПАДРЭЖАМ ЯЕ НА ПАВАРОЦЕ!

BOOM

РОКСТАДЗІ, ТЫ ГЕНІЙ!


BOOM


BOOM

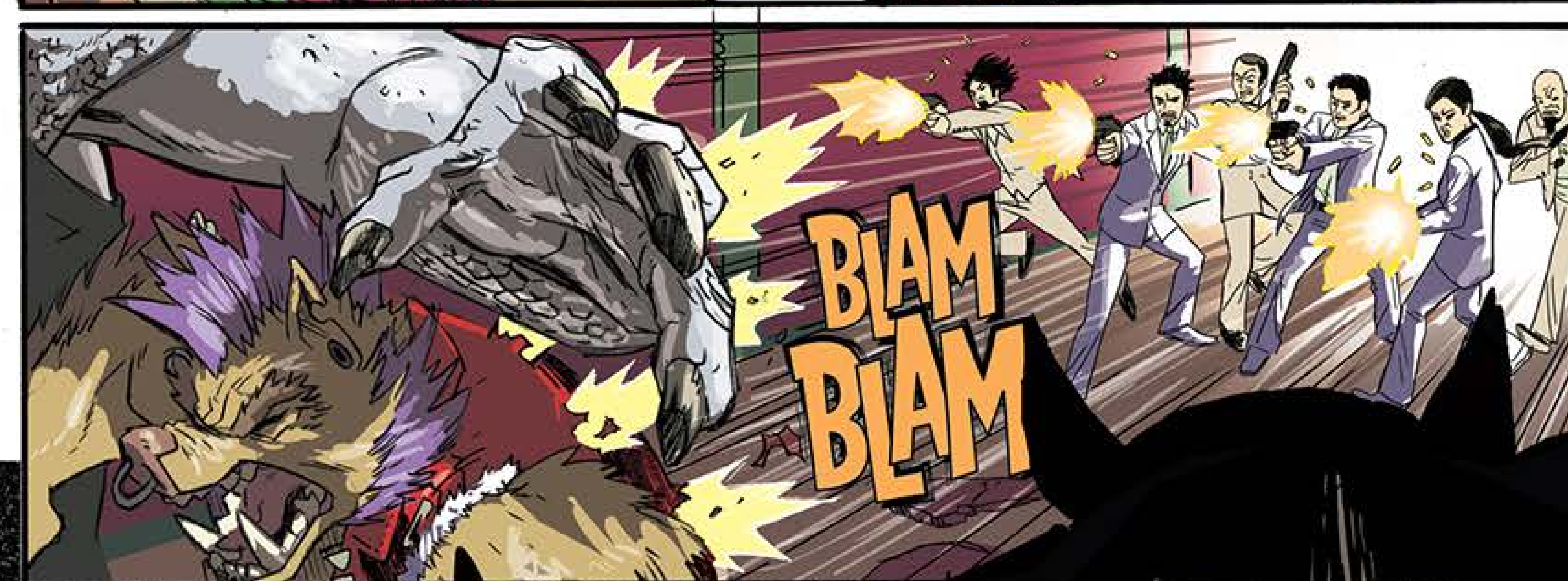

SHIIIK


ТЫ ЯЕ ПРАПУСЦІЎ! ЯНА ПРАМА ТУТ, БАЛВАН!


«ПРЫВІДНЫЯ РАБЯТЫ» НЕ БУДУЦЬ ПАДПАРАДКОЎВАЦЦА ТАКОМУ ФУЗУ!
СПАЧАТКУ ТЫ САПСАВАЛА СУСТРЭЧУ, А ЦЯПЕР АБРАЖАЕШ МОЦ КЛАНА «ФУТ»?


BOOM

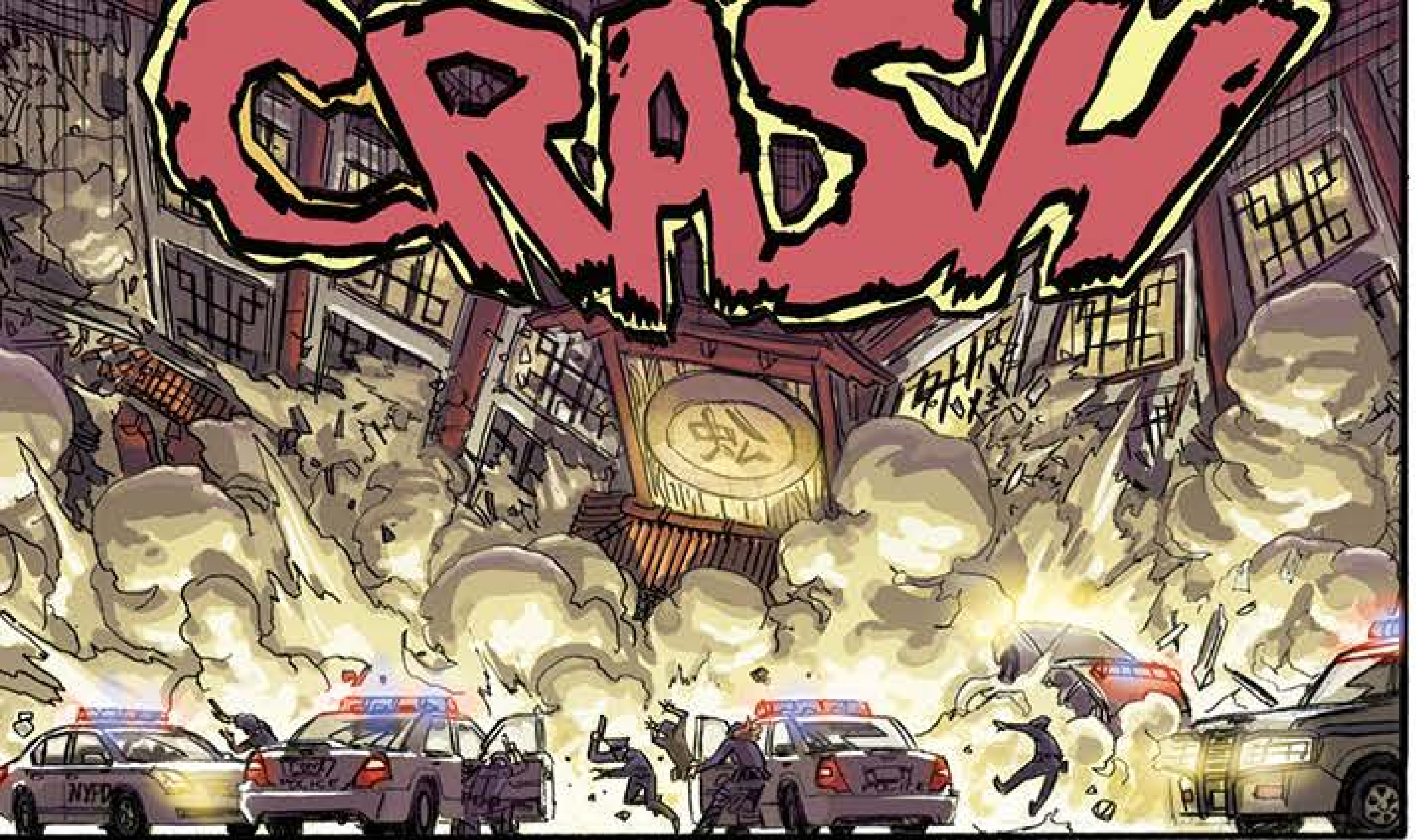

ШТО ТЫ РОБІШ? ЛЕДЗЬ НЕ ВЫКАЛАЎ МНЕ ВОКА СВАІМ РОГАМ, ПРЫТЫРАК!
КАГО ТЫ НАЗВАЎ ПРЫТЫРКАМ, ЁЛУПЕНЬ? Я Б ПА ЁЙ ПАТРАПІЎ, КАЛІ Б НЕ ТЫ!


BLAM
BLAM


ГЭЙ, КАЗЫТЛІВА, МАЛЕНЬКІЯ ГАДЫ!




СТАЯЦЬ НА МЕСЦЫ! ПАЛІЦЫЯ!


CRASH




ВОСЬ ВАМ, СЫСУНК!


ГЭТА ПАЛІЦЫЯ. БУДЫНАК УЗЯТЫ ПАД КАНТРОЛЬ. ВЫХОДЗЬЦЕ З РУКАМІ ДА ГАРЫ.


КОПЫ! ШТО НАМ РАБІЦЬ, БІБАП?
МОЖА, КАЛІ МЫ ПРЫКІНЕМСЯ ЗВЫЧАЙНЫМІ БАРАДАВАЧНІКАМ І НАСАРОГУСАМ, ЯНЫ НАС НЕ ПРЫКМЕЦЯЦЬ?


RUMBLE
ШТО ГЭТА ЗА ГУК?
ПАЧАКАЙ. А КОЛЬКІ СЦЕН МЫ ЗЛАМАЛІ? БЫЛА ПЕРШАЯ, ПОТЫМ БЫЛА...




ЧОРТ, БІБАП, МЫ ЗЛАЖАЛІ.
ТАМ ЖА БЫЛА КАРАІ.


ЗДАЕЦЦА, МЫ ТОЛЬКІ ШТО ЗАБІЛІ КАРАІ!
...


ГЭТА «ПРЫВІДНЫЯ РАБЯТЫ» ВІНАВАТЫЯ. НІЧОГА Б НЕ ЗДАРЫЛАСЯ, КАЛІ Б ЯНЫ ПЕРШЫМІ НЕ ПАЧАЛІ.
І НАОГУЛ, БУДЫНКІ Ў КІТАЙСКІМ КВАРТАЛЕ НЕЙКІЯ НЕНАДЗЕЙНЫЯ. НА МАЮ ДУМКУ, ІХ РАБІЛІ Ў КІТАЕ.
БІБАП, КАРАІ ЗАГІНУЛА. І РАЗАМ З ЁЙ, НАПЭЎНА, ЯЕ СПРАВА, ЯКУЮ ЯНЫ СПРАБАВАЛІ НАЛАДЗІЦЬ ЗА «ПРЫВІДНЫМІ РАБЯТАМІ». МЫ ЗЛАЖАЛІ. МЫ ЗНОЎ ЗЛАЖАЛІ!


ТЫ МАЕШ РАЦЫЮ. ЦЯПЕР ШРЭДАР ДАКЛАДНА ВЫКІНЕ НАС З БАНДЫ!.. ЦІ ЯШЧЭ ГОРШ!
ШТО МОЖА БЫЦЬ ГОРШ, ЧЫМ ВЫЛЯЦЕЦЬ З БАНДЫ?

ЁН НАС ЗАБ'Е.
ЗАБ'ЕР МЫ СУПЕРМОЦНЫЯ, МЫ ЛЁГКА ЗМОЖАМ З ІМ ЗЛАДЗІЦЬ. МЫ БУДЗЕМ БІЦЬ ЯГО, ПАКУЛЬ ЁН НЕ ВОЗЬМЕ НАС ДА СЯБЕ!
А МОЖА, СКАЖАМ ШРЭДАРУ, ШТО КАРАІ ЗБЕГЛА ЦІ ПЕРАЙШЛА ДА «ПРЫВІДНЫХ РАБЯТ»?
А ГЭТА ДОБРАЯ ІДЭЯ. ТЫПУ ЯНА ВЫРАШЫЛА, ШТО «ПРЫВІДНЫЯ РАБЯТЫ» ЁЙ БОЛЬШ ПАДЫХОДЗЯЦЬ.
FOOOSSH
THWIP THWIP THWIP
ГА?
WHAM
РАБЯТЫ, ВЫ ЎСЁ НЕ ТАК ЗРАЗУМЕЛІ.
ТАК, ЯНА СКАЗАЛА, ШТО ЯЕ НІХТО НЕ РАЗУМЕЕ.
МЫ ПРОСТА РАБІЛІ СВАЮ РАБОТУ. «ПРЫВІДНЫЯ РАБЯТЫ» ПАЧАЛІ БОЙКУ, І ТАДЫ КАРАІ ЎЦЕКЛА.
МАЎЧАЦЬ.
КАРАІ!











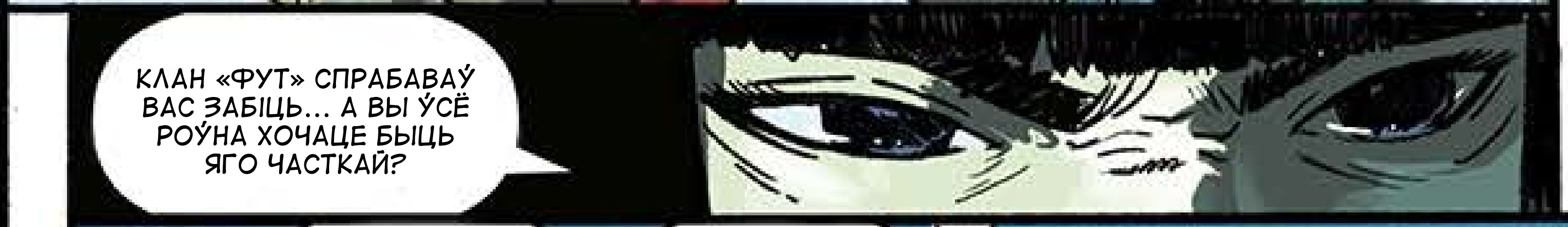









НЕ ГАНІЦЕ НАС.

ВЕДАЮ, МЫ ЎСЁ ЗАГУБІЛІ... АЛЕ МЫ ЗМО-ЖАМ ЛЕПШ.
МЫ НЕ ХОЧАМ ЗНОЎ БЫЦЬ НЯЎДАЧНІКАМІ. ТОЛЬКІ НЕ ВЫГАНЯЙ НАС.

КЛАН «ФУТ» СПРАБАВАЎ ВАС ЗАБІЦЬ... А ВЫ ЎСЁ РОЎНА ХОЧАЦЕ БЫЦЬ ЯГО ЧАСТКАЙ?

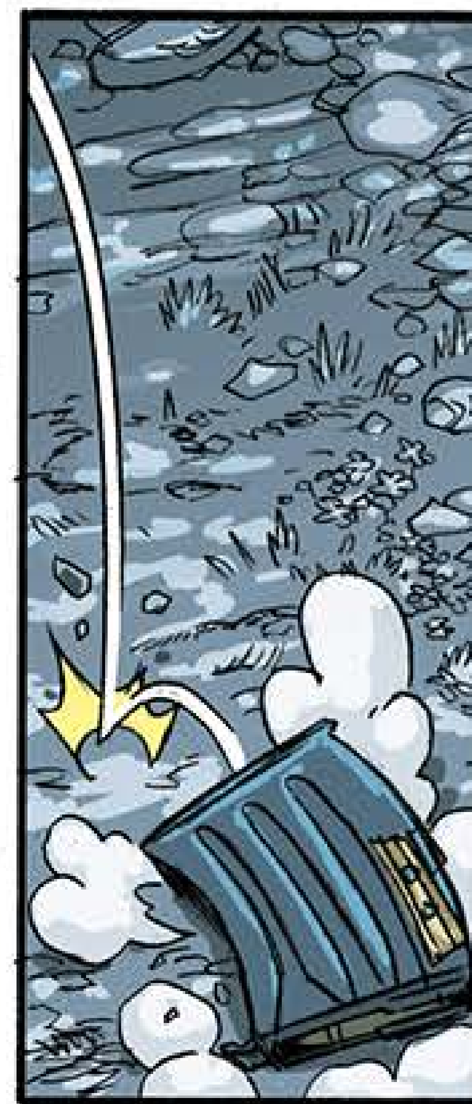
КАНЕШНЕ. КЛАН «ФУТ» ЛЕПШ УСІХ.
ДА ТАГО Ж, БОЛЬШ НАС НІХТО НЕ ПРЫ-МЕ. НАС ВЫГНАЛІ З УСІХ БАНД.



THOK


Grab
SHOVE
Shiik
ВАРУХНІСЯ – І ТЫ ТРУП.


ЦЯПЕР Я РАЗУМЕЮ, ШТО ВЫ ГОДНЫЯ ТОЛЬКІ ДЛЯ РАЗБУРЭННЯ І ГВАЛТУ. СЁННЯ Я ПАКІДАЮ ВАС ЖЫВЫМІ. АЛЕ НЕ ЗАБЫВАЙЦЕ, ШТО ЦЯПЕР ВАШЫ ЖЫЦЦІ ПРЫНАЛЕЖАЦЬ КЛАНУ «ФУТ».
ВЫ ЗЛАДЗІЛІ З САЛДАТАМІ «ФУТ», АЛЕ ДЛЯ МЯНЕ ВЫ ПРОСТА ЎРАЗЛІВЫЯ ІДЫЁТЫ І Я ЗАБ'Ю ВАС БЕЗ ПРАБЛЕМ.






ПРАБАЧЦЕ, ШТО МЫ САПСАВАЛІ СПРАВУ З «ПРЫВІДНЫМІ РАБЯТАМІ».




СЯН ФЭЙ ТОНГ БЫЛА НАПЫШЛІВАЙ ДУРНІЦАЙ. ЯНА РЫХТАВАЛА ЗАМАХ НА ЖЫЦЦЁ ШРЭДАРА... КРАХ «ПРЫВІДНЫХ РАБЯТ» БЫЎ НЕПАЗБЕЖНЫ.


ЛІЧУ, ГЭТА АЗНАЧАЕ, ШТО МЫ ЎСЁ ЯШЧЭ Ў БАНДЗЕ.
АГА... СПАДЗЯЮСЯ, ШРЭДАР НЕ ТАКІ ЗЛЫ, ЯК ЯНА.
КАНЕШНЕ, НЕ. ЛІЧЫШ, МОЖНА СТАЦЬ КАРАЛЁМ УСЯГО НЮ-ЁРКА, КАЛІ ПАВОДЗІШ СЯБЕ, ЯК КАЗЁЛ?









MICRO-SERIES

IDW

#7 • CVR RI

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES

WEAVER

BATES

VILLAINS

BEBOP & ROCKSTEADY

MICRO-SERIES

IDW

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES

#7 • CVR RE

WEAVER
BATES

VILLAINS

BEBOP & ROCKSTEADY

